



TC/47/9

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 17 de febrero de 2011

**UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES**  
GINEBRA

**COMITÉ TÉCNICO**

**Cuadragésima séptima sesión**  
**Ginebra, 4 a 6 de abril de 2011**

**BASES DE DATOS DE DESCRIPCIONES DE VARIEDADES**

*Documento preparado por la Oficina de la Unión*

1. El presente documento tiene por finalidad exponer las novedades relativas a las bases de datos de descripciones de variedades.

Antecedentes

2. En su cuadragésima quinta sesión, celebrada en Ginebra del 30 de marzo al 1 de abril de 2009, el Comité Técnico (TC) observó, a partir de las novedades mencionadas en el documento TC/45/9, "Publicación de descripciones de variedades", que los miembros de la Unión están elaborando bases de datos que contienen datos morfológicos y moleculares y, cuando lo consideran pertinente, colaboran en la elaboración de bases de datos destinadas a la gestión de colecciones de variedades, especialmente en el plano regional. El TC convino en que puede resultar ventajoso ofrecer a los miembros de la Unión la posibilidad de informar sobre dicha labor de un modo coherente al Comité Técnico, a los Grupos de Trabajo Técnico (TWP) y al BMT. Por consiguiente, el TC acordó sustituir el punto del orden del día "Publicación de descripciones de variedades" por un punto sobre "Bases de datos de descripciones de variedades" en el orden del día de las próximas sesiones del TC, los TWP y el BMT. A este respecto, recordó la importancia que reviste la lista de criterios por examinar aplicables al uso de descripciones procedentes de distintas localidades y fuentes que figuran en el párrafo 3 del documento TC/45/9. El TC acordó además que la información presentada no tiene por qué estar relacionada con la publicación de descripciones (véase el párrafo 173 del documento TC/45/16, "Informe").

3. En la cuadragésima sexta sesión, celebrada en Ginebra del 22 al 24 de marzo de 2010, el TC tomó nota de la información sobre bases de datos de descripciones de variedades presentada al Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV) y al Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales (TWF) en sus reuniones de 2009 y de la información de la Delegación de la Unión Europea de que se va a añadir una nueva función a la base de datos sobre solicitudes y títulos concedidos de la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales (OCVV), que está a disposición del público en su página Web oficial (véanse los párrafos 158 a 162 del documento TC/46/16 “Informe”).

#### Novedades de los Grupos de Trabajo Técnico presentadas en sus reuniones de 2010

4. En su cuadragésima cuarta reunión, celebrada en Veliko Tarnovo (Bulgaria) del 5 al 9 de julio de 2010, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV) examinó la revisión de los caracteres de agrupamiento de las directrices de examen del guisante (documento TG/7/10), basándose en los documentos TWV/44/33 y TWV/44/33 Add., que contienen las respuestas al cuestionario sobre caracteres de agrupamiento de las directrices de examen del guisante, preparado por el Sr. François Boulineau (Francia).

5. En respuesta al comentario del Sr. Boulineau de que los resultados del cuestionario ponen de manifiesto los posibles beneficios sustanciales que reportaría la creación de una base de datos sobre las descripciones de variedades del guisante de los miembros de la Unión, al menos en lo que respecta a los caracteres de agrupamiento como una primera etapa, el TWV convino en que sería conveniente que el Sr. Boulineau presente su idea de base de datos en la cuadragésima quinta reunión del TWV. El TWV convino además en que el Sr. Boulineau organice un intercambio de un repertorio común de descripciones de variedades con respecto a los caracteres de agrupamiento, y quizás un ring test, para examinar si los caracteres de agrupamiento son lo suficientemente fiables como para adoptar dicho método. Señaló que es importante que en esa labor participen los expertos del TWA (véanse los párrafos 80 y 81 del documento TWV/44/34 “Informe”).

6. En la cuadragésima tercera reunión del Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales (TWO), celebrada en Cuernavaca, Estado de Morelos (México) del 20 al 24 de septiembre de 2010, el experto de la Unión Europea informó de que, como parte de su proyecto de transformarse en una oficina sin soporte en papel, está creando una base de datos con descripciones de variedades que posibilitará la publicación de descripciones de variedades de un modo eficiente. Antes de empezar a publicar descripciones de variedades ni información sobre solicitudes, ha tenido que tener en cuenta una serie de cuestiones, como la confidencialidad en lo que respecta a parentesco y descripciones de líneas parentales, pero son cuestiones que ya se están atendiendo y las descripciones de variedades serán publicadas (en inglés). El experto del Brasil informó de la labor que se ha llevado a cabo en la creación y publicación de una base de datos de unas 600 descripciones de variedades de soja con respecto a 15 caracteres, a partir de información procedente de diferentes fuentes. Se han recibido comentarios muy positivos y se ha emprendido una iniciativa similar para otros cultivos, como el arroz, el algodón y el azúcar de caña. Un experto de los Países Bajos informó de que ha habido retrasos en la publicación de descripciones de variedades porque ha sido necesario resolver ciertas cuestiones de T.I. y porque algunas de las descripciones sólo están disponibles en neerlandés, y se basan en descriptores botánicos más que en caracteres de la UPOV (véanse los párrafos 80, 83 y 84 del documento TWO/43/29 Rev. “Informe revisado”).

7. El TWO tomó nota del interés que presenta la creación de una base de datos de la UPOV de descripciones de variedades, pero recordó las preocupaciones que se han planteado con respecto al uso de descripciones procedentes de diferentes localidades y fuentes, como se hace constar en el documento TC/45/9. No obstante, señaló que el TWV, en su cuadragésima cuarta reunión, celebrada en Veliko Tarnovo (Bulgaria) del 5 al 9 de julio de 2010, examinó los posibles beneficios sustanciales de crear una base de datos con descripciones de variedades del guisante de los miembros de la Unión, al menos respecto de caracteres de agrupamiento como una primera etapa, y convino en que el Sr. Boulineau (Francia) presente su idea de base de datos en la cuadragésima quinta reunión del TWV. El TWO decidió que sería útil recibir un informe sobre ese proyecto en su cuadragésima cuarta reunión (véase el párrafo 82 del documento TWO/43/29 Rev. “Informe revisado”).

8. En su cuadragésima primera reunión, celebrada en Cuernavaca, Estado de Morelos (México) del 27 de septiembre al 1 de octubre de 2010, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales (TWF) tomó nota de las novedades que se recogen en el documento TWF/41/6 y fue informado de que el TWV, en su cuadragésima cuarta reunión, celebrada en Veliko Tarnovo (Bulgaria) del 5 al 9 de julio de 2010, examinó los posibles beneficios sustanciales de crear una base de datos con descripciones de variedades del guisante de los miembros de la Unión, al menos respecto de los caracteres de agrupamiento como una primera etapa, y convino en que sería conveniente que el Sr. Boulineau (Francia) presente su idea de base de datos en la cuadragésima quinta reunión del TWV. El TWF convino además en que sería útil recibir un informe sobre ese proyecto en su cuadragésima segunda reunión. En lo que respecta a la información del párrafo 5 del documento TWF/41/6 sobre el proyecto relativo a la “Gestión de las colecciones de referencia de melocotonero”, el TWF señaló que la base de datos no se limitaría a variedades protegidas, ya que está previsto que incluya variedades notoriamente conocidas (véase el párrafo 78 del documento TWF/41/30 Rev. “Informe revisado”).

9. El TWF indicó que la elaboración de referencias estándar, expuestas en el documento TWF/41/8, es una buena base para el intercambio de información sobre descripciones de variedades en diferentes idiomas de un modo eficiente. Señaló además que es importante que se incluya la fecha y el lugar en que se ha elaborado la descripción de la variedad. El TWF confirmó además la importancia de publicar un descargo de responsabilidad sobre la información relativa a la situación de tales documentos así como su utilización apropiada (véase el párrafo 79 del documento TWF/41/30 Rev. “Informe revisado”).

10. El Representante de la Comunidad Internacional de Obtentores de Variedades Ornamentales y Frutales de Reproducción Asexuada (CIOPORA) ante el TWF informó de que la CIOPORA y la *International Seed Federation* (ISF) no están a favor de que las descripciones de variedades se publiquen antes de que se conceda el derecho de obtentor. El Experto de la Unión Europea explicó que, en lo que respecta a la base de datos de la OCVV de que se informa en los párrafos 6 y 7 del documento TWF/41/6, las descripciones de variedades protegidas desde diciembre de 2008 se publicarán, pero las descripciones de líneas parentales no se publicarán (véase el párrafo 80 del documento TWF/41/30 Rev. “Informe revisado”).

*11. Se invita al TC a:*

*a) tomar nota de la información proporcionada sobre bases de datos de descripciones de variedades en las reuniones del TWV, TWF y TWO; y*

*b) considerar si debe pedir a expertos de Francia que presenten el modelo de base de datos sobre descripciones de variedades de los miembros de la Unión ante los Grupos de Trabajo Técnico en sus reuniones de 2010 y ante el Comité Técnico en su cuadragésima octava sesión.*

[Fin del documento]